

Dengue fever FACT SHEET

Faamatalaga Auiliili - Dengue Fiva

O le a lea ma'i o le Dengue Fiva?

O le dengue fiva o se gasegase mata'utia – aemaise lava pe a a'afia ai le fanau laiti – e mafua i siama o le dengue. E fa ituaiga siama o le dengue fiva.

Ua faateteleina le dengue fiva. I le va o le tausaga e 1997 ma le 2006, e tusa ma le 16 ni gasegase na matauina i le itumalo o Aukilani i tausaga taitasi. I le 2007, na matua telē le suiga o le fuainumera i le 93 gasegase na matauina i le tausaga e tasi.. E toeitiiti lava foi tutusa ma le numera na matauina i le tausaga nei – 2008. O le toatele o i latou nei oloo a'afia, o tagata o atumotu sa asiasi atu i aiga ma uo i le Pasefika. I le tausaga e 2007, na matua telē le a'afiaga o le Atu Kuki. I le tausaga nei – 2008, na faateleina ai foi ni a'afiaga i Tonga, Samoa, Fiti, Niu Kaletonia, Kilipati ma Palau. Ua foliga mai le Dengue fiva o se faafitauli faaauau i atumotu o le Pasefika.

E faapefea ona e a'afia i le dengue fiva?

O le Dengue fiva e faasalalauina e namu [Aedes] e maua ai le dengue, e 'aia tagata i le ao. O nei namu e ola tele i atumotu o le Pasefika ma le tele o isi atunuu taumafanafana, ae lē ola i Niu Sila. E te lē maua la i le dengue fiva i Niu Sila.

E te AAFIA i le dengue fiva i atumotu o le Pasefika ma atunuu taumafanafana.

O a ni faailoga o le dengue fiva?

E masani ona amata le dengue fiva i le maualuga o le fiva ma le tiga o le ulu. O i latou e a'afia e masani ona pata le tino ma tiga maso ma so'oga o ponaivi. E faaufaufau, pua'i, ma e lē lagona fo'i se fia 'ai. O lenei gasegase e masani ona o'o atu i le 10 aso o maua ai, ae umi lava se taimi e toe malosi lelei ai, ma e vaivai tino ma maua i le lē atoatoa o le fiafia mo ni vaiaso.

E faapefea ona iloiloina le dengue fiva?

O le dengue fiva e mafai ona iloiloina i faailoga olo'o ta'ua i luga, ma le su'esu'ega o le toto e siaki ai le malosi o le tino e tete'e le dengue fiva.

E faapefea ona togafitiina le dengue fiva?

E leai se togafiti faapitoa o le dengue fiva, peita'i, e taua lava le inu o paracetamol mo le fiva, ulu-tiga ma maso-tiga. 'Aua ne'i inuina aspirin, ona e mafai ona mafua ai le tele o le palapala e alu. O tagata e aafia i le dengue fiva e tatau ona lava le malologa ma ia to'a'aga e inuvai. A faateteleina, e tatau ona faavave atu i le falemai mo togafitiga, ae ia tele le vai i alatoto ma ia va'ava'ai toto'a i taimi uma, ina ia mautinoa e le o alu le palapala i se vaega o le tino ma e lē tele se vai o alu ese mai alatoto. Afai e te popole nei te'i ua e maua i le dengue fiva, vaai lau foma'i.

E mafai ona uma ai le soifua i le dengue fiva?

E iai le vaega mata'utia o le dengue fiva – e ta'ua o le dengue haemorrhagic fiva – e mafua ai le alu o le palapala ma le matapogia, e mafai foi ona uma ai le soifua. E ta'atele lava i tagata ua maua so'o i le dengue fiva. Dengue haemorrhagic fiva e matua mata'utia lava ona a'afiaga pe tusa o le 5% o le aofa'i o i latou e maua ai e iai fanau laiti ma tupulaga talavou. E mafuli lava le mata'utia o nei a'afia i le dengue fiva o tagata atumotu o le Pasefika e asiasi so'o i o latou aiga ma maua so'o ai i le gasegase.

E faapefea ona puipuia le dengue fiva?

E leai se tui faagata e puipuia ai le dengue fiva, e leai foi ni fuala'au e mafai ona inu e puipui ai [pei o le mumu]. Peita'i, e iai mea e tatau ona faia e puipuia ai 'oe:

- Fai lavalava e ufiufi uma ai le tino e atoa ai lima ma vae.
- Fai pulou ma se'evae soloatoa [ae le o se'evae tosotoso]
- Faaoga kulimi e fa'asosola ai iniseti. O kulimi e sili ona aoga e iai le DEET [diethyl toluamide] – i le malosi i le va o le 30% i le 50%
- Faaoga fa'asosola iniseti o le permethrin i lavalava. O le permethrin e mafai ona faatau i Travel Medicine Clinics.
- Faaoga tainamu – e fautuaina le fanaina i le

permethrin.

- Faaaoga faasosola iniseti e alu i le eletise po’o tulinamu
- Afai e talafeagai, nonofo i fale talimalo e faaaoga mea valavala i faitoto’a ma faamalama, po’o le ‘ea malulu.

O a ni auaunaga a falema’i mo tagata lautele?

O gasegase uma o le dengue fiva i le itumalo o Aukilani, e logoina le Auckland Regional Public Health Service [ARPHS], ma o lana matafaioi o le faia lea o su’esu’ega i le atunuu na mafua mai ai le gasegase, ma saunia ni fautuaga ina ia puipuia le soifua maloloina mai ni isi a’afiaga.

O le ARPHS foi e galulue ina ia mautinoa le lē o’o mai o nei itu’aiga namu i Niu Sila.

O fea e maua ai ni isi fa’amatalaga e uiga i le dengue fiva?

Mo ni isi faamatalaga e uiga i le dengue fiva, faamolemole faafeso’ota’i lau foma’i po’o le Foma’i Faapitoa mo Vaila’au mo tagata Malaga [Travel Medicine Specialist]. O nei foma’i faapitoa e mafai ona maua i le “Registered Medical Practitioners ma Medical Centres” i le vaega i luma o le tusi telefoni lanu pa’epa’e, i lalo o le mata’itusi o le “T”.